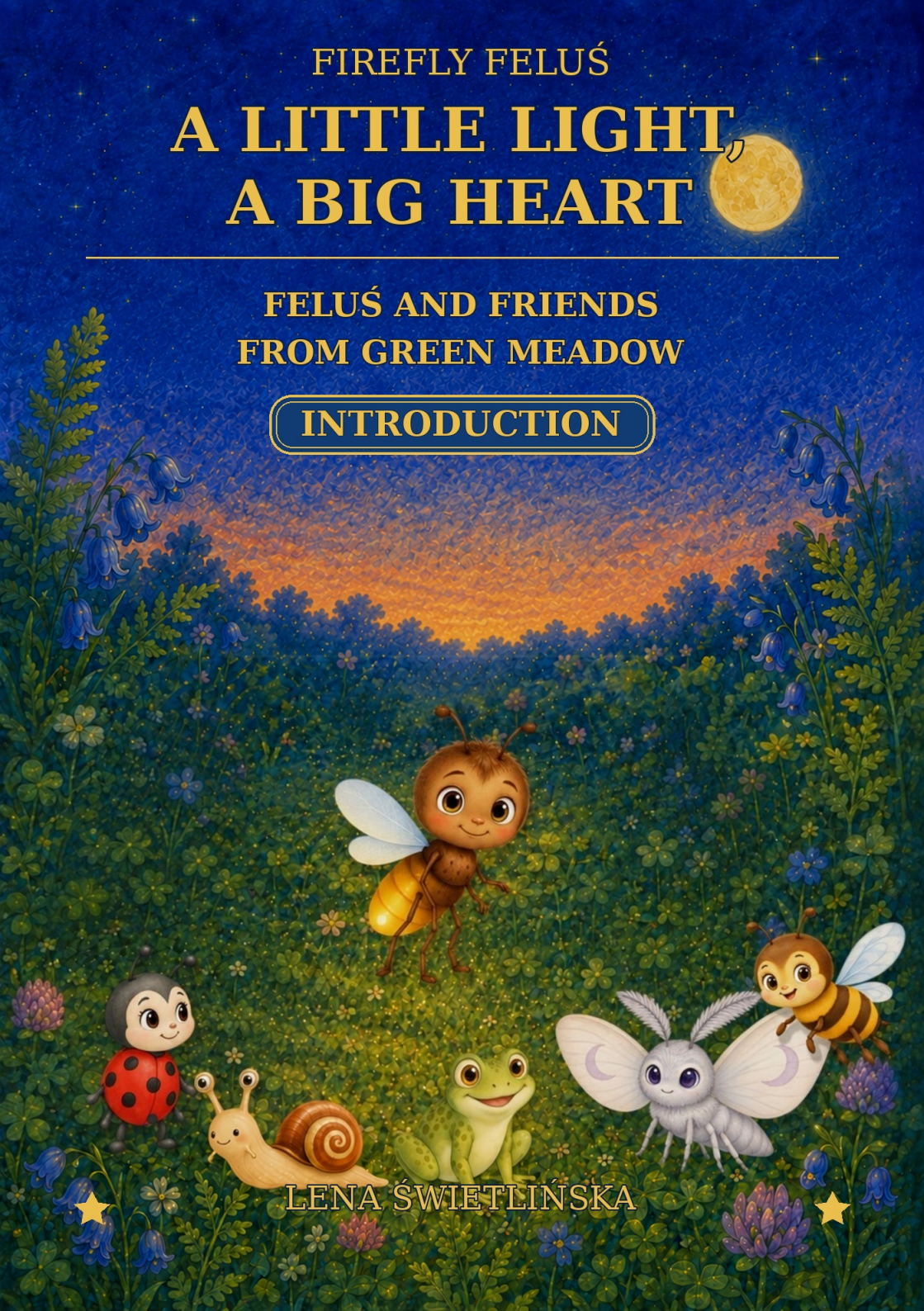
FIREFLY FELUŚ

A LITTLE LIGHT, A BIG HEART

FELUŚ AND FRIENDS FROM GREEN MEADOW

INTRODUCTION



LENA ŚWIETLIŃSKA

Welcome to Green Meadow

In Green Meadow, where the grasses sway,
six little friends are ready every day.
Each looks different, each has gifts to share,
and when they work together, joy is everywhere.
There are wings and feelers, shell and hopping feet,
laughs and tiny footsteps, blossoms fresh and sweet.
Come meet Feluś and five dear friends so true -
from evening until starlight, there is fun for you!



Green Meadow

Beyond the tall grass runs a silver stream,
and mint makes every evening fresh and green.
Cornflowers watch the sky; clover peeks below,
while a tiny raindrop crosses moss so slow.
By day come buzz and splish-splash sounds so clear;
by night, small golden lights begin to appear.
No one keeps a sadness hidden all alone -
a friend will come to help before the day is gone.



Feluś

First comes Feluś, a firefly bright and small,
spinning like a leaf when breezes call.
His body is warm brown, his hazel eyes shine bright,
and two pale wings help carry him through night.
On his abdomen shines a golden glow,
tiny as a lamp where moonlit grasses grow.
He never seeks applause or tries to shine the most;
he shares his light with a friend who needs it close.



Feluś's Little Light

When the path is hiding underneath the grass,
Feluś floats above it so his friends can pass.
Ping! His golden glow lights every stone and root;
now each friend can safely place a careful foot.
'Follow me, friends!' he calls with happy cheer.
'Let me check that everyone is gathered near.'
Though the glow is tiny, it can guide the night:
one warm spark of kindness makes a burden light.



Pola

Pola peeks out quickly from beneath a leaf,
a clever ladybug who notices joy and grief.
Seven black dots sparkle on her bright red back;
if something has gone missing, Pola finds its track.
'Let's look together. Please don't be afraid!'
Her brave and cheerful words are always ready-made.
When a friend feels worried and wears a gloomy face,
Pola brings back courage with a smile and warm embrace.



Tolek

Across a stone Tolek glides along,
his round and sturdy shell is a traveling home.
He never likes to hurry; first he looks ahead,
then follows a safe trail where the pathway led.
Slide, slide, just a little - then a little more;
Tolek keeps on going till he reaches shore.
He knows that patient steps can take you very far,
and when his friends lose direction, calm becomes their star.



Zosia

Splash! From the stream jumps Zosia with a grin,
a green frog who lets the fun begin.
She knows each stone, bend, and reed,
and looks before she leaps instead of rushing at speed.
Hop first stone, then second - hop!
Even on a longer path, brave Zosia will not stop.
'Together we can do it!' she croaks to everyone.
Beside the stream, she knows the safest way.



Mela

When sunset fades and moonbeams softly gleam,
Mela the pale moth floats above the stream.
Two pearly wings bear lilac crescent moons;
her feathery feelers hear the meadow's quiet tunes.
A shadowy tunnel can make her feel unsure,
but with her friends beside her, she finds courage once more.
She hears the grass, the hush, each rustle small and light.
When everyone grows silent, Mela listens through the night.



Lila

Above a blue cornflower, little Lila hums,
pausing by each blossom wherever she comes.
She knows the petals, seeds, and every fragrant herb,
where mint and clover flourish without being disturbed.
Three brown stripes are wrapped around her tiny frame;
two clear wings carry her through flowers like a game.
Lila shares her knowledge and tends each bud with care,
so every day more color blooms around the meadow there.



Feluś Has an Idea

Feluś looked around and gave a golden gleam:
'Let's hold a starry welcome for our meadow team!
Each of us can show what we love and do,
so everyone will understand each other better, too.'
'What a lovely plan!' cried Pola with delight,
and every friend chose one small job that night.
No one had to have the same talent or way -
different gifts together make a brighter day.

